Совет Безопасности

Distr.: General 29 September 2014

Russian

Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам письмо Председателя Сирийской коалиции Хади аль-Бахры от 25 сентября 2014 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдаллах аль-Муаллими Посол Постоянный представитель





Приложение к письму Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам от имени Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил (Сирийской коалиции) с тем, чтобы в срочном порядке обратить Ваше внимание на сообщения о ряде ужасающих нападений, совершенных против уязвимых групп сирийских беженцев, которые проживают в опасных условиях в лагерях, расположенных в ливанском городе Арсаль вблизи границы с Сирией.

Рано утром в четверг, 25 сентября 2014 года, военнослужащие Ливанских вооруженных сил вошли в лагеря беженцев, расположенные в Арсале, для проведения, как было сообщено, контртеррористической операции. Однако, согласно заслуживающим доверия сообщениям, военнослужащие ливанской армии, действуя сообща с сектантскими элементами, начали терроризировать население лагерей из числа сирийских беженцев. По словам свидетелей, проживающих в этих лагерях, Ливанские вооруженные силы поджигали и разрушали дома, нападали на ни в чем не повинных женщин, детей и престарелых и в массовом порядке задерживали жителей.

Сирийская коалиция предупреждала международное сообщество о возможной эскалации ситуации в Арсале в результате ухудшения гуманитарного положения и предыдущих нападений с применением насилия. В письме от 4 августа 2014 года Специальный представитель Коалиции при Организации Объединенных Наций Наджиб Гадбиан поднял вопрос о насилии в Арсале и настоятельно призвал Совет Безопасности принять незамедлительные меры для защиты жизни сирийских граждан, ищущих убежища вследствие продолжающегося конфликта в их стране. В письме также содержался призыв к международному сообществу обеспечить, чтобы правительство Ливана привлекло к ответственности лиц, виновных в совершении таких неприемлемых действий. Международное сообщество несет ответственность за безотлагательное урегулирование гуманитарной ситуации и обеспечение безопасности в Арсале.

Мы вновь призываем принять безотлагательные и решительные меры для защиты ни в чем не повинных беженцев в Арсале и в других лагерях, расположенных вблизи сирийско-ливанской границы. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы:

- а) Организация Объединенных Наций в срочном порядке расследовала этот последний инцидент и оперативно представила Совету Безопасности доклад об обстоятельствах, приведших к этому инциденту, о том, кто несет за него ответственность, и с рекомендациями в отношении последующих шагов;
- b) Совет Безопасности санкционировал расширение мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) конкретно для обеспечения защиты беженцев;
- с) Организация Объединенных Наций, если Совет Безопасности не санкционирует расширение мандата ВСООНЛ, направила постоянных наблюдателей в лагеря беженцев для отслеживания ситуации и представления докладов о ней и выполнения функции сдерживания неприемлемого обращения.

Сирийские беженцы находятся в невыносимом положении. Крайне важно, чтобы они не подвергались дальнейшему травмированию и насилию тогда, когда они ищут убежища за пределами Сирии, спасаясь от тирании Асада и ИГИЛ на территории Сирии. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций использовала свои добрые услуги для обеспечения того, чтобы любые вопросы или инциденты в лагерях урегулировались соразмерным и ответственным образом странами, принимающими у себя наших граждан.

(Подпись) Хади аль-Бахра Председатель Сирийской коалиции

14-61778